



Nikon Sport Optics

2005

app-phot-col.com

La tradition de l'excellence

Nikon a toujours fait preuve d'une exceptionnelle intransigeance en termes de qualité. Ce goût de l'excellence remonte à sa fondation en 1917 où la société débuta par la fabrication de splendides jumelles à l'intention des connaisseurs.

Les jumelles – l'origine même de la société Nikon

L'année suivante, Nikon exportait plus de 15000 jumelles à prisme de haute qualité en Angleterre, France, aux Etats-Unis et en U.R.S.S.

En 1922, Nikon collaborait avec des ingénieurs allemands pour fabriquer des jumelles à prisme compactes légendaires comme les Mikron 4x et 6x, et plus tard les Orion 6x24, 8x26 et la gamme Nova en 1923.



Les jumelles Nikon Orion et Mikron, une fiabilité de longue date

Nikon – leader en construction optique

Trois ans après la fin de la seconde guerre mondiale, Nikon lançait une nouvelle gamme Mikron, comprenant une version CF des Mikron 6x15. Son élégante finition chrome venait donner la touche finale à une construction optique de haute technologie.

Nikon « relooke » les jumelles

En 1964, Nikon lança les premières jumelles élégantes – des modèles compacts offrant à la fois une bonne prise en main, un confort d'utilisation et d'exceptionnelles performances optiques. L'année 1978 fut marquée par l'introduction de la série futuriste des jumelles à prisme en toit (ou Dach, toit en allemand) 6x, 7x, 8x20DCF – légères, compactes et d'une parfaite netteté. Elles furent immortalisées en 1980 lorsqu'elles vinrent rejoindre la collection permanente du Musée d'Art Moderne de New York. Ensuite, en 1982 Nikon a développé les jumelles 8x23CF et 10x25CF en collaboration avec le célèbre designer industriel, Giorgetto Giugiaro.

Performances exceptionnelles, environnement préservé

La nouvelle gamme de jumelles HG L, sortie en 2004, possède une caractéristique particulière qui la distingue des autres. En plus de garantir des performances optiques et un fonctionnement exceptionnels, la gamme HG L intègre en effet des matériaux écologiques comme le verre écologique « Eco-glass » exempt de plomb et d'arsenic (lentilles et prismes), et des matériaux dépourvus de chlorure de vinyle (corps, protecteurs des œilletons, étui et courroie).

Les composants de nos jumelles EAGLEVIEW ZOOM comportent également des matériaux écologiques.

Ce respect de l'environnement est un atout supplémentaire pour la qualité globale de ces jumelles, déjà excellente.



La gamme de jumelles compactes à prisme en toit (Dach) (présentée au Musée d'Art Moderne, New York)

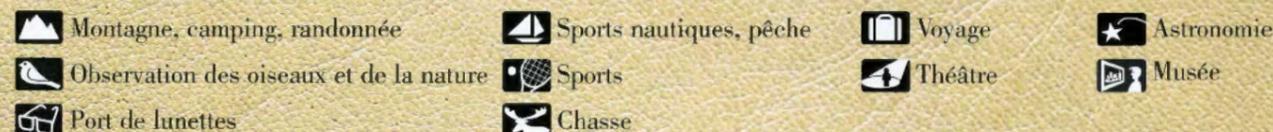


10x25CF conçues par Giorgetto Giugiaro



8x42HG L DCF

Les icônes suivantes vous permettent de connaître les applications les mieux appropriées aux différentes gammes :



La supériorité Nikon

Une optique exceptionnelle et des conceptions novatrices pour garantir une parfaite visée.

Les jumelles Nikon de la gamme HG L bénéficient des meilleures technologies optiques.

Pour des images lumineuses, au contraste exceptionnel

• Traitement multicouche original de Nikon

Minimise les images parasites et garantit un taux de transmission de la lumière très élevé sur une plage étendue de longueurs d'ondes. Résultat : vous obtenez un excellent contraste et une reproduction parfaite des couleurs.

• Traitement de correction de phase des prismes

Corrige les déphasages dus à la réflexion de la lumière sur le prisme en toit.

En éliminant la réduction de la résolution, cette technique permet d'obtenir des images au contraste exceptionnel.

• Traitement argent haute réflexion de la surface des prismes

La réflectivité est bien plus importante et la perte de lumière parvenant du prisme bien moins conséquente qu'avec un traitement aluminium ordinaire. Les images sont ainsi très lumineuses.

Pour des images nettes, exemptes de distorsion

• Lentille aplanissante de champ

Technique spécifique aux lentilles. Assure une parfaite netteté jusqu'en périphérie.

• Correction de la distorsion

Grâce à une conception optique inégalée, la distorsion est corrigée avec une extrême précision. Les images obtenues sont ainsi nettes et ne présentent aucune distorsion, même en périphérie.

Pratiques et simples d'utilisation

• Large dégagement oculaire

Une conception sophistiquée permet d'obtenir un large dégagement oculaire, tout en conservant une petite taille.

Signification des différentes valeurs présentes dans les appellations des jumelles

Toutes les jumelles Nikon sont désignées par un ensemble de chiffres, comme « 10x25 5,4° ». La valeur « 10x » indique le grossissement des jumelles.

Par exemple, lorsqu'une personne utilise des jumelles 10x pour observer un oiseau, et qu'une distance de 100 mètres les sépare, elle aura l'impression d'observer à l'œil nu un oiseau qui se trouverait à 10 mètres d'elle (100 divisé par 10 étant égal à 10).

Le nombre suivant, « 25 », indique que le diamètre effectif de l'objectif est 25mm. Plus le diamètre de l'objectif est grand, plus l'image sera lumineuse.

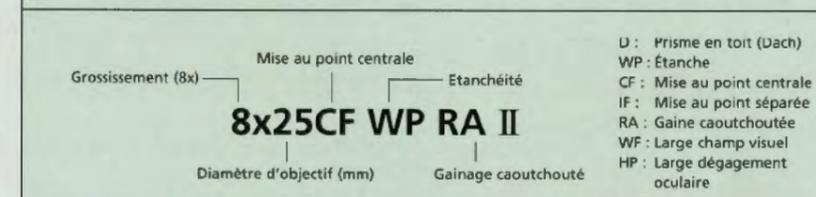
Cependant, si l'objectif est trop grand, les jumelles seront lourdes, ce qui pourra entraîner une instabilité.

Enfin, le nombre « 5,4° » représente l'angle de champ réel des jumelles.

C'est l'angle du champ visible, mesuré à partir du centre de l'objectif. Plus cette valeur est élevée, plus il est facile de localiser un objet.

Après avoir pris connaissance de la signification de ces valeurs, vous serez plus à même de sélectionner et d'utiliser les jumelles de votre choix, avec une plus grande liberté.

Les lettres figurant dans les appellations des jumelles Nikon donnent des informations utiles sur le modèle.



Produit conventionnel Nikon
Source : Nikon (valeur réelle)

Taux de transmission de la lumière

De manière générale, plus le taux de transmission de la lumière d'une lentille est élevé, plus votre image apparaîtra lumineuse et claire, avec un minimum de flou et d'images parasites. Chaque modèle de jumelles Nikon High Grade offre un taux de transmission élevé grâce à notre traitement multicouche des lentilles et des prismes.

PRESTIGE

Lorsque les conditions exigent le meilleur

Les nouvelles jumelles haut de gamme HG L Nikon vous rapprochent de tous les univers et révèlent la beauté et le mystère du monde qui vous entoure. Les six modèles prestige HG L, qui complètent la gamme de jumelles Nikon, garantissent des performances exceptionnelles et un confort d'utilisation inégalé. Une construction optique de haute technologie et des prismes de haute qualité vous offrent des images nettes et lumineuses qui enrichiront votre expérience visuelle. D'autres atouts, tels qu'une construction optique et un design intelligent, s'associent pour révéler les moindres détails que vous auriez peut-être manqués. De plus, le poids des modèles de diamètre 42mm a été considérablement réduit. De nouveaux matériaux, respectueux de l'environnement, participent également à l'excellente qualité de la série HG L. Tout cela pour un résultat final que seul l'utilisateur peut apprécier, et cela dans n'importe quelle situation : une luminosité irréprochable.



Caractéristiques communes à la gamme HG L

- Des images nettes et claires jusqu'en périphérie grâce à la lentille aplanissante de champ et à la conception de l'oculaire, exclusivités Nikon
- Le traitement multicouche de Nikon offre un taux de transmission de lumière élevée sur une grande plage de longueurs d'onde et minimise les lumières parasites, garantissant ainsi une reproduction parfaite des couleurs
- Traitement de correction de phase des prismes pour une excellente résolution
- Traitement argent haute réflexion de la surface des prismes pour des images plus lumineuses
- Large dégagement oculaire pour voir clairement tout le champ, même en cas de port de lunettes
- Œillets bénéficiant de caoutchouc silicone « soft-touch »
- Œillets caoutchoutés adaptables à crans* facilitant le positionnement des yeux sur un dégagement oculaire confortable
- Large bague de mise au point
- Chaque modèle est étanche jusqu'à 2m (3m pour 8x20HG L DCF/10x25HG L DCF) pendant 5 minutes, anti-buée avec joints toriques et remplissage à l'azote
- Respect de l'environnement :
Les matériaux du corps, des protecteurs des œillets, de l'étui et de la courroie sont dépourvus de chlorure de vinyle
Toutes les lentilles et tous les prismes utilisent du verre écologique sans arsenic ni plomb
- Peuvent être fixés sur un pied à l'aide de l'adaptateur pour pied (optionnel) (voir P. 15)

*Sauf pour les 8x20HG L DCF/10x25HG L DCF

8x42HG L DCF/10x42HG L DCF



- Poids réduit (8x: 795g, 10x: 790g)
- Corps robuste et léger en alliage de magnésium
- Distance minimale de mise au point : 3m
- Système de blocage du réglage dioptrique pour éviter toute rotation accidentelle
- Efficacité irréprochable jusqu'à -20°C
- Gainage caoutchouté pour une parfaite résistance aux chocs et une prise en main sûre et confortable
- Design ergonomique 3D pour une meilleure prise en main
- Les protecteurs des œillets sont attachés pour une plus grande facilité d'utilisation



8x42HG L DCF



8x32HG L DCF

8x32HG L DCF/10x32HG L DCF



- Correction très précise des aberrations
- Distance minimale de mise au point : 2,5m
- Large champ visuel
(champ visuel apparent de 65° pour le 10x32HG L DCF)
- Système de blocage du réglage dioptrique pour éviter toute rotation accidentelle
- Efficacité irréprochable jusqu'à -20°C
- Gainage caoutchouté pour une parfaite résistance aux chocs et une prise en main sûre et confortable
- Design ergonomique 3D pour une meilleure prise en main
- Les protecteurs des œillets sont attachés pour une plus grande facilité d'utilisation

8x20HG L DCF/10x25HG L DCF



- Corps robuste et léger en alliage de magnésium moulé
- Pliables donc faciles à transporter
- Distance minimale de mise au point : 2,4m (8x) et 3,2m (10x)
- La bague de réglage dioptrique est située au centre du corps pour améliorer l'efficacité.
- Efficacité irréprochable jusqu'à -30°C



8x20HG L DCF

	Grossissement (x)	Diamètre de l'objectif (mm)	Champ angulaire (Réel/deg)	Champ angulaire (Apparent/deg)	Champ linéaire perçu à 1000m (m)	Pupille de sortie (mm)	Luminosité relative	Dégagement oculaire (mm)	Distance minimale de mise au point (m)	Réglage de l'écart interpupillaire (mm)	Poids (g)	Longueur (mm)	Largeur (mm)	Type
8x42HG L DCF	8	42	7,0	56,0	122	5,3	28,1	20,0	3,0	56-72	795	157	139	Toit
10x42HG L DCF	10	42	6,0	60,0	105	4,2	17,6	18,5	3,0	56-72	790	157	139	Toit
8x32HG L DCF	8	32	7,8	62,4	136	4,0	16,0	17,0	2,5	56-72	695	129	138	Toit
10x32HG L DCF	10	32	6,5	65,0	114	3,2	10,2	16,0	2,5	56-72	695	129	138	Toit
8x20HG L DCF	8	20	6,8	54,4	119	2,5	6,3	15,0	2,4	56-72	270	96	109 (65°)	Toit
10x25HG L DCF	10	25	5,4	54,0	94	2,5	6,3	15,0	3,2	56-72	300	112	109 (67°)	Toit

*Pliées.

STANDARD

Un vaste choix pour une meilleure observation

La gamme standard Nikon de jumelles à prismes de Porro et prismes en toit, bénéficie d'une technologie optique extrêmement évoluée et d'une conception intelligente. Tous ces modèles discrets et élégants offrent un champ visuel lumineux grâce à un large diamètre de l'objectif et une image nette et sans distorsion jusqu'en périphérie. Ces jumelles polyvalentes, parfaites pour suivre les coureurs dans leur dernière ligne droite ou les oiseaux voletant d'arbre en arbre, sont exactement ce qu'il faut aux amateurs de nature en herbe.



SPORTER I 10x36DCF

Gamme SPORTER I



- Joints toriques assurant la résistance aux projections d'eau
- Large dégagement oculaire
- Écilletons caoutchoutés adaptables facilitant le positionnement des yeux sur un dégagement oculaire confortable
- Distance minimale de mise au point : 3m
- Traitement multicouche des lentilles pour une image lumineuse
- Gainage caoutchouté pour une parfaite résistance aux chocs et une prise en main sûre et confortable
- Peuvent être fixées sur un pied à l'aide de l'adaptateur pour pied (optionnel) (voir P. 15)

Gamme ACTION



- Lentille asphérique éliminant la distorsion de l'image
- Large champ visuel (sauf 7x50CF)
- Traitement multicouche des lentilles et large diamètre de l'objectif pour une image lumineuse optimale
- Gainage caoutchouté pour une parfaite résistance aux chocs et une prise en main sûre et confortable
- Élégantes
- Courroie large
- Peuvent être fixées sur un pied à l'aide de l'adaptateur pour pied (optionnel)
(Le modèle Action 16x50CF comprend un adaptateur pour pied)



Action 8x40CF



Action 7-15x35CF Zoom

Gamme ACTION ZOOM



- Traitement multicouche des lentilles pour une image lumineuse
- Conception optique supérieure assurant des images nettes quel que soit le grossissement
- Gainage caoutchouté pour une parfaite résistance aux chocs et une prise en main sûre et confortable
- Contrôle du zoom fluide
- Élégantes
- Courroie large
- Peuvent être fixées sur un pied à l'aide de l'adaptateur pour pied (optionnel)
(Le modèle Action 10-22x50CF Zoom comprend un adaptateur pour pied)



- Adaptateur pour pied (optionnel)**
Modèles compatibles
- Gamme Action
 - Gamme Action Zoom
 - 7x50CF WP/7x50CF WP Compas
 - 7x50IF WP/7x50IF WP Compas
 - 10x50CF WP
 - Gamme Action EX

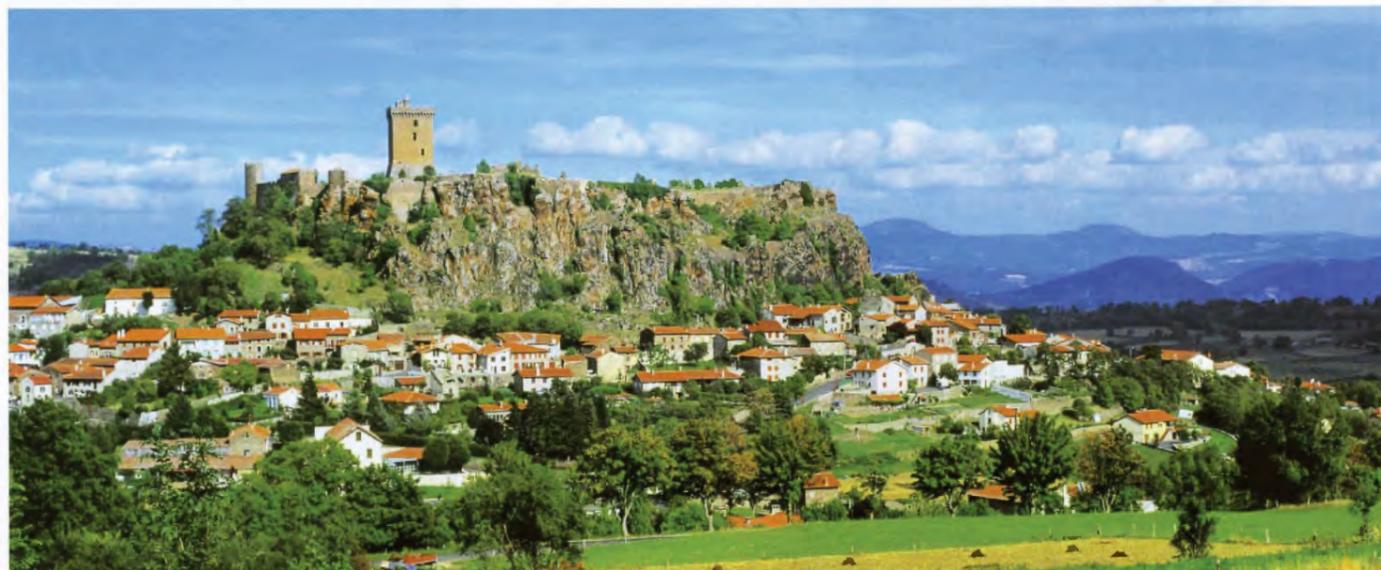
	Grossissement (x)	Diamètre de l'objectif (mm)	Champ angulaire (Réel/dégradés)	Champ angulaire (Apparent/dégradés)	Champ linéaire perçu à 1000m (m)	Pupille de sortie (mm)	Luminosité relative	Dégagement oculaire (mm)	Distance minimale de mise au point (m)	Réglage de l'écart interpupillaire (mm)	Poids (g)	Longueur (mm)	Largeur (mm)	Type
SPORTER I 8x36DCF	8	36	7,0	56,0	122	4,5	20,3	20,5	3,0	56-72	720	145	131	Toit
SPORTER I 10x36DCF	10	36	5,6	56,0	98	3,6	13,0	16,1	3,0	56-72	700	140	131	Toit
Action 7x35CF	7	35	9,3	65,1	163	5,0	25,0	11,9	5,0	56-72	715	123	182	Porro
Action 8x40CF	8	40	8,2	65,6	143	5,0	25,0	11,9	5,0	56-72	760	143	182	Porro
Action 7x50CF	7	50	6,4	44,8	112	7,1	50,4	17,6	8,0	56-72	980	189	193	Porro
Action 10x50CF	10	50	6,5	65,0	114	5,0	25,0	11,8	7,0	56-72	970	184	193	Porro
Action 12x50CF	12	50	5,5	66,0	96	4,2	17,6	9,7	7,0	56-72	960	179	193	Porro
Action 16x50CF	16	50	4,1	65,6	72	3,1	9,6	12,3	9,0	56-72	990	184	193	Porro
Action 7-15x35CF Zoom (réglées sur 7x)	7-15	35	5,5	38,5	96	5,0	25,0	8,7	11,0	56-72	805	138	182	Porro
Action 10-22x50CF Zoom (réglées sur 10x)	10-22	50	3,8	38,0	66	5,0	25,0	8,6	15,0	56-72	1025	197	193	Porro

COMPACTES

D'étonnantes performances sous des dehors discrets

Si vous êtes toujours en action, votre première priorité est sans aucun doute la commodité.

Et, c'est exactement là, tout le charme de la gamme compacte de Nikon. Suffisamment petites pour se glisser n'importe où, elles sauront, pourtant, ne rien vous faire perdre de votre prochain voyage, concert ou événement sportif.



Gamme SPRINT IV



- Compactes et légères
- Traitement multicouche des lentilles pour une image lumineuse
- Distance minimale de mise au point : 3m
- Élégance du design et de la finition
- Revêtement caoutchouté pour prise en main confortable (modèles noir métallisé)
- Choix entre deux couleurs de finition (argent / noir métallisé)



SPRINT IV 8x21CF <Argent / Noir métallisé>
Photo : Argent

Gamme SPORTSTAR IV



- Large champ visuel
- Joints toriques assurant la résistance aux projections d'eau
- Ombrelons caoutchoutés adaptables facilitant le positionnement des yeux sur un dégagement oculaire confortable
- Distance minimale de mise au point : 2,5m (8x), 3,5m (10x)
- Traitement multicouche des lentilles pour des images lumineuses
- Compactes et légères
- Pliables ; faciles à emporter
- Choix entre deux couleurs de finition (argent / noir métallisé)



SPORTSTAR IV 8x25DCF <Argent / Noir métallisé>
Photo : Noir métallisé



EAGLEVIEW ZOOM 8-24x25CF <Argent / Noir>
Photo : Argent



8-24x25CF TRAVELITE V



8x25CF DX II

EAGLEVIEW ZOOM 8-24x25CF



- Conception unique du levier de zoom assurant une parfaite fluidité du zoom 8-24x
- Ombrelons caoutchoutés adaptables facilitant le positionnement des yeux sur un dégagement oculaire confortable
- Traitement multicouche des lentilles pour des images lumineuses
- Certains éléments de la poignée contiennent de la fibre de carbone pour renforcer sa robustesse
- Prise en main sûre et confortable
- Compactes et légères
- Présence de matériaux écologiques
- Choix entre deux couleurs de finition (argent / noir)

Gamme TRAVELITE V



- Lentilles asphériques* minimisant la distorsion et assurant une parfaite netteté jusqu'en périphérie
- Traitement multicouche des lentilles pour une image lumineuse
- Gainage caoutchouté spécial pour amortir les chocs et assurer une prise en main sûre et confortable
- Corps contenant de la fibre de carbone pour renforcer sa robustesse
- Petites, légères et ergonomiques
- Bague de réglage dioptrique à crans pour éviter toute rotation accidentelle
- Zoom 8-24x (uniquement pour les 8-24x25CF TRAVELITE V)

*Sauf pour les 8-24x25CF TRAVELITE V.

Gamme DX II



- Lentille asphérique minimisant la distorsion et assurant un plus large dégagement oculaire
- Distance minimale de mise au point : 2m (8x, 10x), 3m (12x)
- Légères
- Ombrelons caoutchoutés adaptables facilitant le positionnement des yeux sur un dégagement oculaire confortable
- Bague de réglage dioptrique à crans pour éviter toute rotation accidentelle
- Corps contenant de la fibre de carbone pour renforcer sa robustesse
- Finition argent métallisé

	Grossissement (x)	Diamètre de l'objectif (mm)	Champ arculaire (Réel/dégradé)	Champ arculaire (Apparent/dégradé)	Champ linéaire perçu à 1000m (m)	Pupille de sortie (mm)	Luminosité relative	Dégagement oculaire (mm)	Distance minimale de mise au point (m)	Réglage de l'écart interpupillaire (mm)	Poids (g)	Longueur (mm)	Largeur (mm)	Type
SPRINT IV 8x21CF <Argent/Noir métallisé>	8	21	6,3	50,4	110	2,6	6,8	11,3	3,0	56-72	240	93	117	Porro
SPRINT IV 10x21CF <Argent/Noir métallisé>	10	21	5,0	50,0	87	2,1	4,4	8,6	3,0	56-72	230	87	117	Porro
SPORTSTAR IV 8x25DCF <Argent/Noir métallisé>	8	25	8,2	65,6	143	3,1	9,6	10,0	2,5	56-72	300	103	114 (70)*	Toit
SPORTSTAR IV 10x25DCF <Argent/Noir métallisé>	10	25	6,5	65,0	114	2,5	6,3	10,0	3,5	56-72	300	103	114 (70)*	Toit
EAGLEVIEW ZOOM 8-24x25CF (réglées sur 8x) <Argent/Noir>	8-24	25	4,6	36,8	80	3,1	9,6	13,0	4,0	56-72	350	119	110	Porro
8x25CF TRAVELITE V	8	25	5,6	44,8	98	3,1	9,6	14,0	3,0	56-72	255	115	118	Porro
9x25CF TRAVELITE V	9	25	5,6	50,4	98	2,8	7,8	12,2	3,0	56-72	255	113	118	Porro
10x25CF TRAVELITE V	10	25	5,0	50,0	87	2,5	6,3	11,1	3,0	56-72	250	110	118	Porro
12x25CF TRAVELITE V	12	25	4,2	50,4	73	2,1	4,4	11,1	4,0	56-72	260	110	118	Porro
8-24x25CF TRAVELITE V (réglées sur 8x)	8-24	25	4,6	36,8	80	3,1	9,6	13,0	5,0	56-72	310	127	118	Porro
8x25CF DX II	8	25	5,6	44,8	98	3,1	9,6	14,0	2,0	56-72	305	107	113	Porro
10x25CF DX II	10	25	5,0	50,0	87	2,5	6,2	11,1	2,0	56-72	305	105	113	Porro
12x25CF DX II	12	25	4,2	50,4	73	2,1	4,4	11,1	3,0	56-72	310	105	113	Porro

*Pliées.

COMPACTES ÉLÉGANTES

Difficiles à égaler

Tout aussi compacts que sophistiqués et distingués, ces modèles viendront parfaire votre tenue à l'opéra ou au concert ou en toute autre occasion où vous devez être au mieux de votre élégance. La courte distance minimale de mise au point rend également l'utilisation de ces jumelles parfaites pour les musées.



6x15M CF

6x15M CF / 7x15M CF Noir



- Corps métal élégant
- Ultra-compactes et légères
- Distance minimale de mise au point : 2m
- Traitement multicouche des lentilles pour des images lumineuses



7x15 DCF Titane

5x15DCF Titane/7x15DCF Titane



- Traitement argent haute réflexion de la surface des prismes pour des images plus lumineuses
- Traitement de correction de phase des prismes pour une excellente résolution
- Traitement multicouche des lentilles
- Large dégagement oculaire assurant une parfaite vision du champ, même aux porteurs de lunettes (5x)
- Distance minimale de mise au point : 1,2m (5x), 1,5m (7x)
- Corps élégant en titane
- Deux types d'oculaires caoutchoutés (pour utilisation avec ou sans lunettes)

5x15 HG Monoculaire / 7x15 HG Monoculaire



- Traitement argent haute réflexion de la surface des prismes pour des images plus lumineuses
- Traitement de correction de phase des prismes pour une excellente résolution
- Traitement multicouche des lentilles
- Large dégagement oculaire (5x)
- Distance minimale de mise au point : 0,6m (5x), 0,8m (7x)



7x15 HG Monoculaire

	Grossissement (x)	Diamètre de l'objectif (mm)	Champ angulaire (Réel/deg)	Champ angulaire (Apparent/deg)	Champ linéaire perçu à 1000m (m)	Pupille de sortie (mm)	Luminosité relative	Dégagement oculaire (mm)	Distance minimale de mise au point (m)	Réglage de l'écart interpupillaire (mm)	Poids (g)	Longueur (mm)	Largeur (mm)	Type
66x15M CF	6	15	8,0	48,0	140	2,5	6,3	10,1	2,0	56-72	130	48	106	Porro
7x15M CF Noir	7	15	7,0	49,0	122	2,1	4,4	10,0	2,0	56-72	135	47	108	Porro
5x15DCF Titane	5	15	9,0	45,0	157	3,0	9,0	15,8	1,2	56-72	200	83/71*	103	Toit
7x15DCF Titane	7	15	6,6	46,2	115	2,1	4,4	12,0	1,5	56-72	190	79/71*	103	Toit
5x15 HG Monoculaire	5	15	9,0	45,0	157	3,0	9,0	15,8	0,6	-	75	71	30	Toit
7x15 HG Monoculaire	7	15	6,6	46,2	115	2,1	4,4	12,0	0,8	-	75	71	30	Toit

* Le premier chiffre donne la valeur avec l'oculaire normal et le deuxième avec l'oculaire caoutchouté pour port de lunettes.

Faites confiance aux pros pour une navigation en toute sécurité

Pour des performances optimales en pleine mer, rien ne vaut les jumelles marines Nikon. Tous les modèles de cette gamme délivrent des images nettes et lumineuses. Scellées hermétiquement par des joints toriques, et remplies à l'azote pour minimiser l'effet des chocs thermiques, ces jumelles sont idéales pour toutes les applications nautiques. Certaines disposent même d'un compas pour vous garder sur la route. Étanches et résistantes aux intempéries, ces jumelles Nikon sont des instruments performants sur lesquels vous pouvez vous reposer.

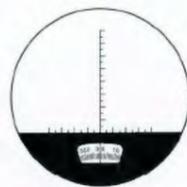


7x50CF WP Compas

7x50CF WP 7x50CF WP Compas



- Système de mise au point centrale ; étanches (jusqu'à 1m pendant 5 minutes) et anti-buée avec joints toriques et remplissage à l'azote
- Compas intégré avec éclairage et échelle (7x50CF WP Compas)
- Large dégagement oculaire pour une parfaite vision du champ même en cas de port de lunettes
- Traitement multicouche pour une image lumineuse
- Gainage caoutchouté pour amortir les chocs et assurer une prise en main sûre et confortable
- Courroie flottante fournie
- Peuvent être fixées sur un pied à l'aide de l'adaptateur pour pied (optionnel) (voir P. 7)



Compas et échelle des distances (pour 7x50CF WP Compas)

Vous pouvez mesurer les dimensions ou les distances si vous connaissez l'une de ces valeurs.



Courroie flottante pour 7x50CF WP / 7x50CF WP Compas



7x50IF WP Compas



7x50IF HP WP Tropical

7x50IF HP WP Tropical (Modèle avec échelle intégrée disponible)



- Étanches (jusqu'à 5m pendant 5 minutes) et anti-buée avec joints toriques et remplissage à l'azote
- Échelles horizontale et verticale pour mesurer les dimensions ou les distances (modèle avec échelle)
- Large dégagement oculaire pour une parfaite vision du champ
- Large diamètre de l'objectif pour une image lumineuse
- Peuvent être fixées sur un pied à l'aide de l'adaptateur pour pied (optionnel) (voir P. 20)
- Filtre polarisant et œilleton caoutchouté en forme de corne (optionnels)



Échelle des distances

Vous pouvez mesurer les dimensions ou les distances si vous connaissez l'une des deux valeurs.

	Grossissement (x)	Diamètre de l'objectif (mm)	Champ angulaire (Réel/dégré)	Champ angulaire (Apparent/dégré)	Champ linéaire perçu à 1000m (m)	Pupille de sortie (mm)	Luminosité relative	Dégagement oculaire (mm)	Distance minimale de mise au point (m)	Réglage de l'écart interpupillaire (mm)	Poids (g)	Longueur (mm)	Largeur (mm)	Type
7x50CF WP	7	50	7,2	50,4	126	7,1	50,4	22,7	10,0	56-72	1100	193	202	Porro
7x50CF WP Compas	7	50	7,2	50,4	126	7,1	50,4	22,7	10,0	56-72	1120	193	202	Porro
7x50IF WP	7	50	7,5	52,5	131	7,1	50,4	18,0	25,0	59-72	1170	181	203	Porro
7x50IF WP Compas	7	50	7,0	49,0	122	7,1	50,4	18,0	25,0	59-72	1210	181	203	Porro
7x50IF HP WP Tropical	7	50	7,3	51,1	128	7,1	50,4	15,0	24,5	56-72	1360	217	210	Porro
10x70IF HP WP	10	70	5,1	51,0	89	7,0	49,0	15,0	50,0	56-72	1985	304	234	Porro

7x50IF WP / 7x50IF WP Compas

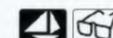


- Étanches (jusqu'à 2m pendant 5 minutes) et anti-buée avec joints toriques et remplissage à l'azote
- Traitement multicouche de toutes les lentilles et de tous les prismes pour une image plus lumineuse
- Gainage caoutchouté pour une parfaite résistance aux chocs et une prise en main sûre et confortable
- Large dégagement oculaire pour une parfaite vision du champ même en cas de port de lunettes
- Compas et échelles intégrés pour s'assurer de la direction du sujet et de sa distance ou de sa taille (7x50IF WP Compas)
- Peuvent être fixées sur un pied à l'aide de l'adaptateur pour pied (optionnel) (voir P. 7)



10x70IF HP WP

10x70IF HP WP



- Étanches (jusqu'à 2m pendant 5 minutes) et anti-buée avec joints toriques et remplissage à l'azote
- Large diamètre de l'objectif de 70mm répondant aux besoins en fort grossissement avec une exceptionnelle luminosité
- Large dégagement oculaire pour une parfaite vision du champ
- Peuvent être fixées sur un pied à l'aide de l'adaptateur pour pied (optionnel) (voir P. 20)
- Filtre polarisant et œilleton caoutchouté en forme de corne (optionnels)



Filtre polarisant (optionnel)

Il filtre les réflexions de la lumière sur l'eau ou le verre.



Œilleton caoutchouté en forme de corne (optionnel)

Protège l'oculaire de la lumière pour faciliter la vision. Confortables, les œilletons caoutchoutés sont doux au visage, particulièrement utiles sous le soleil en mer et dans les autres conditions extrêmes.

Modèles compatibles

- 7x50IF HP WP Tropical
- 7x50IF SP WP
- 10x70IF HP WP
- 10x70IF WP WF
- 10x70IF SP WP

CHASSE ET EXTÉRIEUR

Rapprochez-vous en toute confiance de votre sujet

Ces jumelles Nikon étanches et anti-buée, sont exactement ce qu'il vous faut en extérieur. Traités multicouche, les objectifs de haute qualité délivrent des images lumineuses, superbement définies. Les joints toriques et l'azote assurent une résistance supplémentaire aux changements de température tandis que la construction robuste et le gainage caoutchouté garantissent des performances fiables et une prise en main confortable, même en cas d'utilisation prolongée. Parfaites pour les grands espaces.



MONARCH 8x42DCF

Gamme MONARCH



- Toutes les lentilles et tous les prismes sont traités multicouche pour des images plus lumineuses
- Traitement argent haute réflexion de la surface des prismes pour des images plus lumineuses
- Traitement de correction de phase des prismes pour une excellente résolution
- Large dégagement oculaire pour voir clairement tout le champ, même en cas de port de lunettes
- Distance minimale de mise au point : 2,5m
- Toutes les lentilles et tous les prismes utilisent du verre écologique sans arsenic ni plomb
- Étanches (jusqu'à 1m pendant 5 minutes) et anti-buée avec joints toriques et remplissage à l'azote
- Ombillonnons caoutchoutés adaptables facilitant le positionnement des yeux sur un dégagement oculaire confortable
- Gainage caoutchouté pour une parfaite résistance aux chocs et une prise en main sûre et confortable
- Corps léger constitué d'une résine de polycarbonate renforcée par fibre de verre
- Courroie large
- Peuvent être fixées sur un pied à l'aide de l'adaptateur pour pied (optionnel) (voir P. 15)

Gamme Action EX



- Étanches (jusqu'à 1m pendant 5 minutes) et anti-buée avec remplissage à l'azote
- Large dégagement oculaire pour voir clairement tout le champ, même en cas de port de lunettes
- Ombillonnons caoutchoutés adaptables et à crans, facilitant le positionnement des yeux sur un dégagement oculaire confortable
- Large champ visuel (à l'exception des 7x50CF, 16x50CF)
- Traitement multicouche des lentilles et large diamètre d'objectif pour une clarté optimale
- Gainage caoutchouté pour une parfaite résistance aux chocs et une prise en main sûre et confortable
- Optique utilisant du verre écologique sans arsenic ni plomb
- Lentille asphérique permettant de réduire la distorsion (7x50CF, 12x50CF uniquement)
- Courroie large
- Peuvent être fixées sur un pied à l'aide de l'adaptateur pour pied (optionnel) (Le modèle 16x50CF comprend un adaptateur pour pied)



Action EX 8x40CF



10x50CF WP

10x50CF WP



- Étanches (jusqu'à 1m pendant 5 minutes) et anti-buée avec remplissage à l'azote
- Large objectif de 50mm de diamètre traité multicouche pour une image lumineuse
- Large dégagement oculaire
- Gainage caoutchouté pour une parfaite résistance aux chocs et une prise en main sûre et confortable
- Courroie large
- Peuvent être fixées sur un pied à l'aide de l'adaptateur pour pied (optionnel) (voir P. 7)

8x25CF WP RA II/10x25CF WP RA II



- Étanches (jusqu'à 2m pendant 5 minutes) et anti-buée avec joints toriques et remplissage à l'azote
- Bague de réglage dioptrique à crans pour éviter toute rotation accidentelle
- Traitement multicouche des lentilles pour une image lumineuse
- Gainage caoutchouté pour une parfaite résistance aux chocs et une prise en main sûre et confortable



10x25CF WP RA II



Spotter XL II

Spotter XL II



- Étanches (jusqu'à 2m pendant 5 minutes) et anti-buée avec remplissage à l'azote
- Traitement de correction de phases des prismes en toit pour une résolution élevée
- Toutes les lentilles et tous les prismes bénéficient du traitement multicouche pour des images d'une luminosité exceptionnelle
- Large dégagement oculaire (19mm)
- Parasoleil intégré de type coulissant et système d'aide à la visée
- Compactes et légères
- Gainage caoutchouté

Adaptateurs pour pied/monopode (optionnels)

- Modèles compatibles
- o 8x42HG L DCF
 - o 10x42HG L DCF
 - o 8x32HG L DCF
 - o 10x32HG L DCF
 - o Gamme MONARCH
 - o Gamme SPORTER I



Version souple (S)



Version dure (H)

	Grossissement (x)	Diamètre de l'objectif (mm)	Champ angulaire (Réel/dégré)	Champ angulaire (Apparent/dégré)	Champ linéaire parcouru à 1000m (m)	Pupille de sortie (mm)	Luminosité relative	Dégagement oculaire (mm)	Distance minimale de mise au point (m)	Réglage de l'écart interpupillaire (mm)	Poids (g)	Longueur (mm)	Largeur (mm)	Type
MONARCH 8x42DCF	8	42	6,3	50,4	110	5,3	28,1	19,6	2,5	56-72	610	146	129	Toit
MONARCH 10x42DCF	10	42	6,0	60,0	105	4,2	17,6	15,5	2,5	56-72	610	143	129	Toit
MONARCH 12x42DCF	12	42	5,0	60,0	87	3,5	12,3	15,4	2,5	56-72	620	146	129	Toit
Action EX 7x35CF	7	35	9,3	65,1	163	5,0	25,0	17,3	5,0	56-72	800	120	184	Porro
Action EX 8x40CF	8	40	8,2	65,6	143	5,0	25,0	17,2	5,0	56-72	855	138	187	Porro
Action EX 7x50CF	7	50	6,4	44,8	112	7,1	50,4	17,1	7,0	56-72	1000	179	196	Porro
Action EX 10x50CF	10	50	6,5	65,0	114	5,0	25,0	17,2	7,0	56-72	1020	178	196	Porro
Action EX 12x50CF	12	50	5,5	66,0	96	4,2	17,6	16,1	7,0	56-72	1045	178	196	Porro
Action EX 16x50CF	16	50	3,5	56,0	61	3,1	9,6	17,8	7,0	56-72	1040	177	196	Porro
10x50CF WP	10	50	6,2	62,0	108	5,0	25,0	17,4	17,0	56-72	1065	195	207	Porro
8x25CF WP RA II	8	25	6,3	50,4	110	3,1	9,6	14,3	5,0	52-74	450	108	119	Porro
10x25CF WP RA II	10	25	5,0	50,0	87	2,5	6,3	13,1	5,0	52-74	450	104	119	Porro
Spotter XL II (à 16x)	16-48	60	2,3	36,8	40	3,8	14,4	19,0	10,0	-	885	313	74	Toit

OBSERVATION DE LA NATURE

Rapprochez-vous des merveilles de la nature

Après avoir repéré un oiseau ou un animal avec une paire de jumelles haute performance Nikon, suivez ses mouvements avec l'un de nos Fieldscope - tous offrent un puissant pouvoir séparateur et une prise en main confortable. Grâce au remplissage à l'azote, les lunettes sont étanches et anti-buée. Le verre ED dont sont dotés certains modèles minimise l'aberration chromatique pour obtenir des images d'une netteté irréprochable.



Fieldscope ED82 A

Fieldscope ED82 Fieldscope ED82 A



- Large diamètre d'objectif de 82mm pour un champ visuel plus lumineux
- Lentilles en verre à dispersion extra-faible (ED) pour corriger l'aberration chromatique et garantir une visée plus lumineuse et plus claire
- Toutes les lentilles et tous les prismes bénéficient du traitement multicouche pour des images d'une luminosité exceptionnelle
- Étanches (jusqu'à 2m pendant 5 minutes) et anti-buée avec joints toriques et remplissage à l'azote
- Parasoleil intégré de type coulissant
- Système d'aide à la visée, simple d'utilisation
- Corps à viseur coudé pour une visée facile et une séance d'observation confortable (ED82 A)
- Onze oculaires différents compatibles (voir les caractéristiques) (optionnels)

Fieldscope III/III A Fieldscope EDIII/EDIII A



- Étanches (jusqu'à 2m pendant 5 minutes) et anti-buée avec joints toriques et remplissage à l'azote
- Traitement multicouche de toutes les lentilles et de tous les prismes pour une image plus lumineuse
- Parasoleil intégré de type coulissant
- Corps à viseur coudé pour une visée facile et une séance d'observation confortable (III A, EDIII A)
- Lentilles en verre à dispersion extra-faible (ED) pour corriger l'aberration chromatique et garantir une visée plus lumineuse et plus claire (EDIII, EDIII A)
- Onze oculaires différents compatibles (voir les caractéristiques) (optionnels)



Fieldscope EDIII A

Système de digiscopie

Ce système très pratique permet d'enregistrer les images observées à travers un Fieldscope. En raccordant le Fieldscope via un adaptateur pour les reflex numériques Nikon ou via un dispositif de fixation pour les appareils de la gamme Nikon COOLPIX, les utilisateurs peuvent capturer de superbes images au téléobjectif, en toute simplicité.

Pour plus de détails sur ces produits, consultez la catalogue « Système de digiscopie Nikon ».



	Diamètre de l'objectif (mm)	Poids (g)*	Longueur (mm)*	Largeur (mm)*
Fieldscope ED82	82	1575	327	108
Fieldscope ED82 A	82	1670	339	108
Fieldscope III	60	1080	279	80
Fieldscope III A	60	1180	291	94
Fieldscope EDIII	60	1090	279	80
Fieldscope EDIII A	60	1190	291	94

*Corps de la lunette uniquement.

Adaptateurs pour appareils photo numériques FSA/SSA

Avec une bague adaptatrice appropriée, vendue séparément pour certains modèles Nikon de la gamme COOLPIX, vous avez la possibilité de connecter un Fieldscope ou Spotting Scope à un appareil photo numérique Nikon pour enregistrer des images au super-téléobjectif.

Dispositif de fixation universel

Ce système de fixation très pratique vous permet de connecter un appareil photo 24 x 36, un appareil photo numérique ou une camera à un Nikon Fieldscope ou Spotting Scope. Vous pouvez ainsi enregistrer des images sans avoir à choisir un adaptateur et une bague adaptatrice.

Oculaires pour Fieldscope	Grossissement (x)	Champ angulaire (Réel/dégré)	Champ angulaire (Apparent/dégré)	Champ linéaire perçu à 1000m (m) (environ)	Pupille de sortie (mm)	Luminosité relative	Dégagement oculaire (mm)	Poids (g)	
20x/25x MC	avec III/III A/EDIII/EDIII A	20	3,0	60	52	3,0	9,0	15,2	75
oculaire	avec ED82/ED82 A	25	2,4	60	42	3,3	10,9	15,2	75
40x/50x MC	avec III/III A/EDIII/EDIII A	40	1,1	44	19	1,5	2,3	9,4	35
oculaire	avec ED82/ED82 A	50	0,9	45	16	1,6	2,6	9,4	35
24x/30x wide MC	avec III/III A/EDIII/EDIII A	24	3,0	72	52	2,5	6,3	15,1	145
oculaire ^{1,2}	avec ED82/ED82 A	30	2,4	72	42	2,7	7,3	15,1	145
30x/38x wide MC	avec III/III A/EDIII/EDIII A	30	2,4	72	42	2,0	4,0	17,9	160
oculaire ^{1,2}	avec ED82/ED82 A	38	1,9	72	33	2,2	4,8	17,9	100
40x/50x wide MC	avec III/III A/EDIII/EDIII A	40	1,8	72	31	1,5	2,3	17,8	165
oculaire ^{1,2}	avec ED82/ED82 A	50	1,4	72	24	1,6	2,6	17,8	165
60x/75x wide MC	avec III/III A/EDIII/EDIII A	60	1,2	72	21	1,0	1,0	17,0	175
oculaire ^{1,2}	avec ED82/ED82 A	75	1,0	72	17	1,1	1,2	17,0	175
20-45x/25-56x MC	avec III/III A/EDIII/EDIII A	20-45	2,0 (à 20x)	40 (à 20x)	35 (à 20x)	3,0 (à 20x)	9,0 (à 20x)	12,9 (à 20x)	100
oculaire zoom ¹	avec ED82/ED82 A	25-56	1,6 (à 25x)	40 (à 25x)	28 (à 25x)	3,3 (à 25x)	10,9 (à 25x)	12,9 (à 25x)	100
20-60x/25-75x MC II	avec III/III A/EDIII/EDIII A	20-60	2,0 (à 20x)	40 (à 20x)	35 (à 20x)	3,0 (à 20x)	9,0 (à 20x)	14,1 (à 20x)	150
oculaire zoom ^{1,2}	avec ED82/ED82 A	25-75	1,6 (à 25x)	40 (à 25x)	28 (à 25x)	3,3 (à 25x)	10,9 (à 25x)	14,1 (à 25x)	150
24x/30x wide DS	avec III/III A/EDIII/EDIII A	24	3,0	72	52	2,5	6,3	18,7	170
oculaire ^{1,2}	avec ED82/ED82 A	30	2,4	72	42	2,7	7,3	18,7	170
40x/50x wide DS	avec III/III A/EDIII/EDIII A	40	1,8	72	31	1,5	2,3	17,8	180
oculaire ^{1,2}	avec ED82/ED82 A	50	1,4	72	24	1,6	2,6	17,8	180
60x/75x wide DS	avec III/III A/EDIII/EDIII A	60	1,2	72	21	1,0	1,0	17,0	190
oculaire ^{1,2}	avec ED82/ED82 A	75	1,0	72	17	1,1	1,2	17,0	190

La première valeur indique le grossissement avec un modèle doté d'un diamètre d'objectif de 60mm ; la deuxième avec un modèle doté d'un diamètre d'objectif de 82mm.

¹Ces oculaires ne sont pas compatibles avec la gamme Fieldscope I. ²Celliton caoutchouté adaptable.

Spotting Scope

Grâce à une construction spéciale, les Spotting Scope Nikon résistent extrêmement bien aux projections d'eau. Avec son gainage caoutchouté, le corps des lunettes est parfaitement adapté aux chocs, assure une prise en main ferme et une manipulation simple.



Spotting Scope 80 A

Spotting Scope 80 Spotting Scope 80 A



- Large objectif de 80mm, traité multicouche pour obtenir un champ visuel le plus lumineux possible
- Joints toriques assurant la résistance aux projections d'eau
- Parasoleil coulissant de type intégré
- Gainage caoutchouté pour amortir les chocs
- Compatible avec les oculaires pour Spotting Scope RAII (grossissement supérieur de 1,33x)



Parasoleil coulissant extensible

Spotting Scope RAII Spotting Scope RAII A



- Compacts et légers
 - Joints toriques assurant la résistance aux projections d'eau
 - Gainage caoutchouté pour une parfaite résistance aux chocs et une prise en main sûre et confortable
 - Traitement multicouche des lentilles pour améliorer la transmission de la lumière
 - Parasoleil intégré de type coulissant
 - Au choix, en option, oculaire 20x, oculaire grand-angle 25x ou oculaire zoom 15x-45x
- Les oculaires des modèles précédents sont également utilisables, mais ils ne sont pas scellés avec des joints toriques.



Spotting Scope RAII

	Diamètre de l'objectif (mm)	Poids (g)*	Longueur (mm)*	Largeur (mm)*
Spotting Scope 80	80	1400	390	95
Spotting Scope 80 A	80	1430	385	95
Spotting Scope RAII	60	900	281	84
Spotting Scope RAII A	60	925	277	84

*Corps de la lunette uniquement.

Oculaires pour Spotting Scope		Grossissement (x)	Champ angulaire (Réel/degres)	Champ angulaire (Apparent/degres)	Champ linéaire perçu à 1000m (m) (environ)	Pupille de sortie (mm)	Luminosité relative	Dégagement oculaire (mm)	Poids (g)
20x/27x	avec RAII/RAII A	20	2,5	50	44	3,0	9,0	14,5	35
oculaire	avec 80/80 A	27	1,9	50	33	3,0	9,0	14,5	35
25x/33x wide	avec RAII/RAII A	25	2,6	65	45	2,4	5,8	12,1	55
oculaire	avec 80/80 A	33	2,0	65	34	2,4	5,8	12,1	55
15-45x/20-60x	avec RAII/RAII A	15-45	2,5 (à 15x)	38,1 (à 15x)	44 (à 15x)	4,0 (à 15x)	16,0 (à 15x)	12,5 (à 15x)	80
oculaire zoom	avec 80/80 A	20-60	1,9 (à 20x)	38,1 (à 20x)	33 (à 20x)	4,0 (à 20x)	16,0 (à 20x)	12,5 (à 20x)	80

La première valeur indique le grossissement avec un modèle doté d'un diamètre d'objectif de 60mm ; la deuxième avec un modèle doté d'un diamètre d'objectif de 80mm.

OBSERVATION DE LA NATURE



8x30E II

8x30E II/10x35E II



- Optique utilisant du verre écologique sans arsenic ni plomb
- Large champ visuel apparent de 70°
- Distance minimale de mise au point : 3m (8x), 5m (10x)
- Corps léger en alliage de magnésium moulé
- Traitement multicouche de toutes les lentilles et de tous les prismes
- Peuvent être fixées sur un pied à l'aide de l'adaptateur pour pied (optionnel)



7x50IF SP WP

7x50IF SP WP/10x70IF SP WP



- Construction optique supérieure pour une observation sans aberration, conçue spécialement pour l'astronomie
- Traitement multicouche des lentilles pour une image lumineuse
- Étanches jusqu'à 5m (2m pour le 10x70IF SP WP) pendant 5 minutes et anti-buée avec joints toriques et remplissage à l'azote
- Large dégagement oculaire
- Peuvent être fixées sur un pied à l'aide de l'adaptateur pour pied (optionnel) (voir P. 20)



18x70IF WP WF

18x70IF WP WF



- Très large champ angulaire de 72°
- Traitement multicouche de toutes les lentilles pour une image lumineuse
- Étanches jusqu'à 2m pendant 5 minutes, anti-buée avec joints toriques et remplissage à l'azote
- Large dégagement oculaire
- Peuvent être fixées sur un pied à l'aide de l'adaptateur pour pied (optionnel) (voir P. 20)

8x32SE CF/10x42SE CF/12x50SE CF



- Traitement multicouche de toutes les lentilles et de tous les prismes pour une image plus lumineuse
- Des images nettes et claires jusqu'en périphérie grâce à la lentille aplanissante de champ, exclusivité Nikon, et à la conception de l'oculaire
- Large dégagement oculaire pour voir clairement tout le champ
- Distance minimale de mise au point : 3m (8x32SE CF)
- Légères grâce à leur corps en alliage de magnésium moulé
- Gainage caoutchouté pour une parfaite résistance aux chocs et une prise en main sûre et confortable
- Peuvent être fixées sur un pied à l'aide de l'adaptateur pour pied (optionnel)



10x42SE CF



Adaptateur pour pied (optionnel)

- Modèles compatibles
- 7x50IF HP WP Tropical
 - 8x32SE CF/10x42SE CF/12x50SE CF
 - 18x70IF WP WF
 - 7x50IF SP WP/10x70IF SP WP
 - 10x70IF HP WP
 - 8x30E II/10x35E II

	Grossissement (x)	Diamètre de l'objectif (mm)	Champ angulaire (Réel/dégré)	Champ angulaire (Apparent) degrés	Champ linéaire perçu à 1000m (m)	Pupille de sortie (mm)	Luminosité relative	Dégagement oculaire (mm)	Distance minimale de mise au point (m)	Réglage de l'écart interpupillaire (mm)	Poids (g)	Longueur (mm)	Largeur (mm)	Type
8x30E II	8	30	8,8	70,0	154	3,8	14,4	13,8	3,0	56-72	575	101	181	Porro
10x35E II	10	35	7,0	70,0	122	3,5	12,3	13,8	5,0	56-72	625	126	183	Porro
8x32SE CF	8	32	7,5	60,0	131	4,0	16,0	17,4	3,0	53-73	630	116	183	Porro
10x42SE CF	10	42	6,0	60,0	105	4,2	17,6	17,4	5,0	53-73	710	149	192	Porro
12x50SE CF	12	50	5,0	60,0	87	4,2	17,6	17,4	7,0	53-73	900	182	202	Porro
7x50IF SP WP	7	50	7,3	51,1	128	7,1	50,4	16,2	12,3	56-72	1485	217	210	Porro
10x70IF SP WP	10	70	5,1	51,0	89	7,0	49,0	16,3	25,0	56-72	2100	304	234	Porro
18x70IF WP WF	18	70	4,0	72,0	70	3,9	15,2	15,4	81,0	56-72	2050	293	234	Porro

OBSERVATION DE LA NATURE

20x120 III Télescope binoculaire



- Large diamètre de l'objectif de 120mm et traitement unique de Nikon pour une image lumineuse même dans l'obscurité
- Netteté de l'image obtenue par correction des aberrations
- Étanches (jusqu'à 2m pendant 10 minutes), remplissage à l'azote, anti-buée et anti-poussière
- Structure résistante aux chocs et à la corrosion
- Large dégagement oculaire permettant de voir clairement le champ
- Facilité d'utilisation avec 360° en azimut et -30° à +70° en inclinaison
- Hauteur (avec socle, les tubes des jumelles étant en position horizontale) : 440mm
- Poteau fixe rigide disponible (en option)



20x120 III

20x120 III avec pied

	Grossissement (x)	Diamètre de l'objectif (mm)	Champ angulaire (Réel/deg)	Champ angulaire (Apparent/deg)	Champ linéaire perçu à 1000m (m)	Pupille de sortie (mm)	Luminosité relative	Dégagement oculaire (mm)	Distance minimale de mise au point (m)	Réglage de l'écart interpupillaire (mm)	Poids (g)	Longueur (mm)	Largeur (mm)	Type
20x120 III	20	120	3,0	60,0	52	6,0	36,0	20,8	133,0	58-74	15,5 kg*	680*	452*	Porro

*Corps des jumelles uniquement.

Fieldmicroscope Fieldmicroscope Mini



- Compacts et portables
- Grossissement de 20x
- Microscope stéréoscopique
- Système d'éclairage intégré (Fieldmicroscope)
- Étanche (Fieldmicroscope Mini)



	Fieldmicroscope	Fieldmicroscope Mini
Grossissement	20x (fixe)	
Système optique	Image droite redressée, réglage dioptrique séparé	
Dégagement oculaire	11,1mm	12,8mm
Réglage de l'écart interpupillaire	56-72mm	51-72mm
Réglage vertical du banc	50mm depuis la base du banc	42mm depuis la base du banc
Platine	Détachable, inversible - plate (à avant) et en forme de coupe (à l'arrière)	
Poids	Environ 610 g	Environ 395 g



Fieldmicroscope Mini Fieldmicroscope

Repoussez les limites de votre vision

Adoptez l'équipement Nikon et la polyvalence est assurée !



StabilEyes

Tous les modèles de StabilEyes proposent :

- Anti-vibration pour garantir stabilité et confort d'observation
- Traitement multicouche intégral des lentilles pour une luminosité optimale
- Traitement de correction de phase des prismes pour une excellente résolution
- Étanchéité et système anti-buée avec joints toriques et remplissage à l'azote
- Conception ergonomique pour une prise en main confortable et un accès immédiat aux commandes

14x40

- Deux modes anti-vibration :
mode LAND pour contrôler le bougé de jumelles sur terre ferme : correction des vibrations dues aux tremblements des mains ou aux mouvements des jumelles lors du suivi d'un sujet en déplacement dans le cadre de l'observation de la nature ou d'événements sportifs ;
mode ON BOARD pour contrôler le bougé dû à l'instabilité suite à des vibrations extérieures importantes, comme celles d'un moteur ou d'un vent violent
- Courroie flottante fournie

12x32/16x32

- La commande VR PAUSE, exclusivité Nikon, offre une visée confortable lorsque l'utilisateur effectue des mouvements horizontaux ou verticaux avec les jumelles ou lorsqu'il suit des sujets en déplacement rapide
- Le large dégagement oculaire est parfaitement adapté au port de lunettes
- Oeillets caoutchoutés adaptables
- Courroie souple et confortable fournie

	14x40	12x32	16x32
Grossissement	14x	12x	16x
Système de réduction des vibrations	Compensation optique par des prismes droits avec cadre à cardan		
Plage de compensation des vibrations	±5°	±3°	
Diamètre de l'objectif	40mm	32mm	
Dégagement oculaire	13mm	15mm	
Réglage dioptrique	±2 d	±3 d	
Champ angulaire (Réel)	4°	5°	3,8°
Champ angulaire (Apparent)	56°	60°	60,8°
Champ linéaire perçu à 1000m	70m	87m	66m
Pupille de sortie	2,9mm	2,7mm	2,0mm
Luminosité relative	8,4	7,3	4,0
Réglage de l'écart interpupillaire	60-70mm / 56-72mm		
Distance minimale de mise au point	5m	3,5m	
Dimensions (L x l x P)	186 x 148 x 88mm	178 x 142 x 81mm	181 x 142 x 81mm
Poids (sans piles)	1340 g	1130 g	1120 g
Plage de température ambiante	-10°C à +50°C		
Alimentation	6V DC (Quatre piles alcalines de type AA)	3V DC (Deux piles alcalines de type AA)	
Autonomie	Environ 6 heures*		

*Fonctionnement en continu à température normale (20°C), avec des piles alcalines de type AA.



Pour l'étude de la nature



Pour regarder les événements sportifs



Sans fonction anti-vibration



Avec fonction anti-vibration



Depuis un hélicoptère



Pour observer les animaux sauvages depuis un véhicule en mouvement



Sur un bateau



Sans fonction anti-vibration



Avec fonction anti-vibration

Les images données en exemple sont simulées.

Télémètres Laser

Mesure simple et rapide à l'aide de la réflexion d'un laser infrarouge, de la distance séparant l'utilisateur de la cible.

Points communs

- Précision de la mesure de $\pm 1m$ (Laser 500G/600), $\pm 0,5m$ (Laser 800S*/400)
- Monoculaire 6x de haute qualité avec traitement multicouche assurant des images claires et lumineuses (8x pour Laser 400)
- Large dégagement oculaire assurant une grande visibilité pour les porteurs de lunettes (à l'exception de Laser 400)
- Simplicité d'utilisation par simple pression d'un bouton
- Design compact et léger permettant de les tenir d'une seule main
- Laser invisible / sans danger pour les yeux
- Fonction de réglage dioptrique
- Possibilité de mesurer successivement plusieurs cibles en maintenant le bouton pressé
- Fonctionnement dans une plage étendue de températures : $-10^{\circ}C$ à $+50^{\circ}C$

Laser 800S

- Choix entre deux modes de mesure (Fonction de « priorité à la cible ») :
Le mode « Priorité à la cible la plus proche » affiche la plage séparant l'utilisateur de la cible la plus proche, parmi plusieurs obstacles en une seule mesure. Idéal pour mesurer la distance entre le golfeur et le trou, lorsque le green est bordé d'une forêt.
Le mode « Priorité à la cible la plus éloignée » affiche la plage séparant l'utilisateur de la cible la plus éloignée, parmi plusieurs obstacles en une seule mesure. Idéal pour la chasse dans des zones très boisées.
- Plage de mesure : 10-730m
- Étanche (jusqu'à 2m pendant 5 minutes) – avec joints toriques et remplissage à l'azote
- Écran ACL avec rétro-éclairage

Laser 500G

- Mesure en toute simplicité de la distance entre le golfeur et le trou, ce qui en fait le compagnon idéal sur le parcours de golf
- Fonction intégrée de « priorité à la cible la plus proche » :
Cette fonction affiche la plage séparant l'utilisateur de la cible la plus proche, parmi plusieurs obstacles en une seule mesure. Idéal pour mesurer la distance entre le golfeur et le trou, lorsque le green est bordé d'une forêt
- Plage de mesure : 10-500m
- Affichage de la distance :
10-99,5m : tous les 0,5m
100-500m : tous les 1m
- Joints toriques assurant la résistance aux projections d'eau

Laser 400/600

- Joints toriques assurant la résistance aux projections d'eau
- Choix de la couleur de finition (argent / noir métallisé) (Laser 400 uniquement)

	Laser 400	Laser 500G	Laser 600	Laser 800S
Grossissement	8x		6x	
Diamètre effectif		20mm		21mm
Champ visuel		6,3°		6,0°
Pupille de sortie	2,5mm		3,3mm	3,5mm
Dégagement oculaire	10,1mm		17mm	18mm
Affichage de la distance	Affichée numériquement dans le viseur ACL			
	10-100m : tous les 0,5m 100-400m : tous les 1m	10-99,5m : tous les 0,5 m 100-500m : tous les 1m	10-99,5m : tous les 0,5 m 100-546m : tous les 1 m	Tous les 0,5m
Précision de la mesure	$\pm 0,5m$		$\pm 1m$	$\pm 0,5m^*$
Plage de mesure	10-400m	10-500m	10-546m	10-730m
Alimentation	1 pile lithium CR2 (DC3V) Dotée de la fonction d'extinction auto (après 8 secondes)			
Dimensions (L x l x H)	96 x 36 x 72mm	96 x 42 x 72mm		126 x 37 x 72mm
Poids (sans pile)	195g		210g	
Sécurité et compatibilité électromagnétique	Produit laser de classe 1M (EN60825-1:1994+A2) Produit laser de classe 1 (21CFR 1040.10 et 1040.11) Classe B selon la partie 15 de la réglementation FCC, CEE ; directive CEM		Produit laser de classe 1M (EN60825-1:1994+A2) Produit laser de classe 1 (21CFR 1040.10 et 1040.11) Classe B selon la partie 15 de la réglementation FCC, CEE ; directive CEM	

*À des distances supérieures à 370m, la précision de $\pm 0,5m$ risque de ne pas être obtenue.



Jumelles de tourisme 30x80 II

- Conception de type périscope pour un repérage facile des sites à voir sans mise au point manuelle
- Temps de visualisation par pièce, modifiable d'une à cinq minutes
- Construction hermétique
- Compactes avec un tube oculaire court pour prendre moins de place
- Facilité d'utilisation avec 360° en azimut et -30° à $+25^{\circ}$ en inclinaison

Afin de connaître les conditions requises pour adapter la boîte à pièces de la monnaie locale et pour modifier le produit, contactez votre distributeur agréé Nikon. Il est possible de modifier la langue de la plaquette d'informations destinée à l'utilisateur.

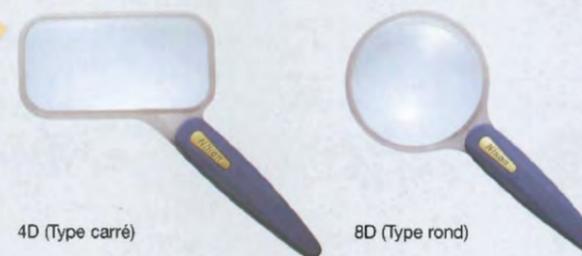
	Grossissement (x)	Diamètre de l'objectif (mm)	Champ angulaire (Real/degres)	Champ angulaire (Apparent/ degres)	Champ linéaire perçu à 1000m (m)	Pupille de sortie (mm)	Luminosité relative	Dégagement oculaire (mm)	Distance minimale de mise au point (m)	Réglage de l'écart interpupillaire (mm)	Poids (g)	Longueur (mm)	Largeur (mm)	Type
30x80 II	30	80	1,4	50,0	29	2,7	7,3	10,7	150	62 (fixe)	42,0 kg	1600	450*	Périscope

*Dimensions de la base du pied (L x E): 450 x 360.

Loupes (produits non commercialisés en France)

Nouvelles loupes de type raquette

- Lentille asphérique permettant de réduire la distorsion
- Poignée étudiée pour garantir une prise en main confortable
- Design sophistiqué
- Lentille asphérique équiconvexe, en matériau organique parfaitement résistant aux rayures



Caractéristiques (Nouvelle loupe de type raquette)

Modèle	4D	6D	8D	10D
Diamètre effectif	107 x 53,5mm	80 x 50mm	80mm	60mm
Réfringence	4 dioptries	6 dioptries	8 dioptries	10 dioptries
Grossissement de référence	1,5x	1,8x	2x	2,5x
Dimensions (L x l x P / mm)	145 x 170 x 17	140 x 152 x 17	199 x 89 x 18	179 x 69 x 15
Poids	115g	95g	100g	65g

Loupe de précision (pour les professionnels)

- Résolution élevée de 63 lignes / mm
- Lentille escamotable étanche à l'air, parfaitement adaptée aux tâches professionnelles
- La lentille comporte trois éléments en verre optique



Caractéristiques (Loupe de précision)

Diamètre effectif	13mm
Distance de mise au point	25mm
Grossissement	10x ($\pm 1\%$)
Dimensions (L x l x P)**	42 x 24 x 16mm
Poids	Environ 15 g

**Lorsque la lentille est positionnée comme à l'origine.

Loupes de type poche

- Résolution élevée
- Taille réduite ; facilement transportables
- Lentille pivotante pour un escamotage tout en douceur
- Optez pour le design et la couleur de votre choix
- Lentille sphérique biconvexe en verre optique

Poche -Type T

Lignes arrondies et lisses



(Couleur : Lilas/Bordeaux)

Poche -Type S

Design aérodynamique ultra-tendance



(Couleur : Doré/Noir d'ébène)

**Disponibles en trois grossissements, grâce à des combinaisons de lentilles doubles.

Caractéristiques (Loupe de type poche Type T/Type S)

Modèle	12D	16D	20D (8D / 12D)
Couleur	Type T	Lilas/Bordeaux	
	Type S	Doré/Noir d'ébène	
Diamètre effectif	32,5mm		
Réfringence	12 dioptries	16 dioptries	20 (8 / 12) dioptries
Grossissement de référence	3x	4x	5x (2x / 3x)
Dimensions (L x l x P)	Type T	62 x 44 x 15mm	
	Type S	62 x 44 x 17mm	
Poids	25g	30g	35g

Voyage

Les modèles compacts et légers, à grossissement et champ visuel moyens, conviennent parfaitement au voyage.



8x20HG L DCF, 10x25HG L DCF (P. 4-5) Gamme SPRINT IV (P. 8) Gamme SPORTSTAR IV (P. 8) EAGLEVIEW ZOOM 8-24x25CF (P. 9) Gamme TRAVELITE V (P. 9) Gamme DX II (P. 9) 6x15M CF, 7x15M CF Noir (P. 10) 5x15DCF Titane, 7x15DCF Titane (P. 11) Monoculaire 5x15 HG, Monoculaire 7x15 HG (P. 11)

Théâtre

Les modèles compacts présentant un grossissement de 4x à 8x sont recommandés pour le théâtre. Pour mieux voir un artiste dans un concert à l'opéra, optez pour les modèles de 7x à 10x.



8x20HG L DCF, 10x25HG L DCF (P. 4-5) Gamme SPRINT IV (P. 8) Gamme SPORTSTAR IV (P. 8) Gamme TRAVELITE V (P. 9) Gamme DX II (P. 9) 6x15M CF, 7x15M CF Noir (P. 10) 5x15DCF Titane, 7x15DCF Titane (P. 11)

Musée

Dans les musées, les modèles compacts et légers à plus faible grossissement et avec une distance minimale de mise au point inférieure à 2m sont souhaitables.



8x20HG L DCF (P. 4-5) 6x15M CF, 7x15M CF Noir (P. 10) 5x15DCF Titane, 7x15DCF Titane (P. 11) Monoculaire 5x15 HG, Monoculaire 7x15 HG (P. 11)

Sports

Les jumelles avec un large champ visuel et un grossissement de 7x à 10x sont recommandées pour les sports rapides. Les jumelles de type zoom sont pratiques car elles permettent un changement rapide de grossissement en fonction de la situation.



8x20HG L DCF, 10x25HG L DCF (P. 4-5) Gamme SPORTER I (P. 6) Gamme Action (P. 7) Gamme Action Zoom (P. 7) Gamme SPRINT IV (P. 8) Gamme SPORTSTAR IV (P. 8) Gamme TRAVELITE V (P. 9) Gamme DX II (P. 9)

Observation des oiseaux et de la nature

Les modèles à large champ visuel et grossissement de 7x à 10x sont parfaits pour les conditions générales d'observation de la nature. Pour observer les baleines ou les oiseaux au bord de l'eau, un grossissement de 8x à 12x sera plus confortable. Les Fieldscope et les Spotting Scope sont conseillés pour observer d'encore plus près les sujets.



Gamme HG L (P. 4-5) Gamme SPORTER I (P. 6) Gamme Action (P. 7) Gamme Action Zoom (P. 7) Gamme SPORTSTAR IV (P. 8) Spotter XL II (P. 15) Fieldscope gamme III / ED III, Fieldscope gamme ED82 (P. 16) Spotting Scope gamme RAI, Spotting Scope gamme 80 (P. 19) 8x30E II, 10x35E II (P. 20) 8x32SE CF, 10x42SE CF, 12x50SE CF (P. 20) Gamme Fieldmicroscope (P. 22) StabilEyes 12x32, StabilEyes 16x32, StabilEyes 14x40, (P. 23)

Montagne, camping, randonnée

Les activités de plein air exigent portabilité et robustesse. Les jumelles dotées d'un gainage caoutchouté et étanche sont idéales.



8x20HG L DCF, 10x25HG L DCF (P. 4-5) Gamme SPORTER I (P. 6) Gamme Action (P. 7) Gamme Action Zoom (P. 7) Gamme MONARCH (P. 14) Gamme Action EX (P. 14) 10x50CF WP (P. 15) 8x25CF WP RA II, 10x25CF WP RA II (P. 15) 8x30E II, 10x35E II (P. 20) 8x32SE CF, 10x42SE CF, 12x50SE CF (P. 20) Gamme Fieldmicroscope (P. 22)

Chasse et extérieur

Les modèles avec un grossissement de 8x à 10x sont parfaites pour la chasse, l'étanchéité et la robustesse étant également des critères indispensables. Pour une utilisation à l'aube ou au crépuscule, il est recommandé d'utiliser des jumelles à large diamètre d'objectif.



8x42HG L DCF, 10x42HG L DCF (P. 4-5) 8x32HG L DCF, 10x32HG L DCF (P. 4-5) 8x20HG L DCF, 10x25HG L DCF (P. 4-5) Gamme MONARCH (P. 14) Gamme Action EX (P. 14) 10x50CF WP (P. 15) 8x25CF WP RA II, 10x25CF WP RA II (P. 15) Spotter XL II (P. 15)

Sport nautique, pêche

L'étanchéité et la robustesse sont des facteurs primordiaux dans ces activités. Une bonne luminosité et un large champ visuel sont également souhaitables. Les modèles dotés du système anti-vibration conviennent parfaitement si vous vous trouvez à bord d'un bateau.



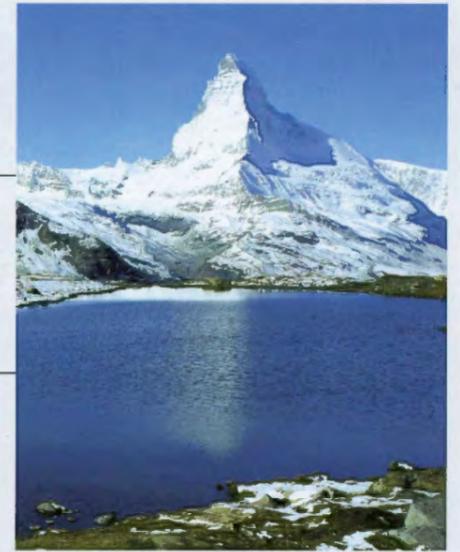
Gamme HG L (P. 4-5) 7x50CF WP, 7x50CF WP Compas (P. 12) 7x50IF WP, 7x50IF WP Compas (P. 13) 7x50IF HP WP Tropical (P. 13) 10x70IF HP WP (P. 13) Gamme MONARCH (P. 14) Gamme Action EX (P. 14) 10x50CF WP (P. 15) 8x25CF WP RA II, 10x25CF WP RA II (P. 15) 7x50IF SP WP, 10x70IF SP WP (P. 21) 18x70IF WP WF (P. 21) 20x120 III (P. 22)

Astronomie

L'observation astronomique exige un système optique lumineux avec un large diamètre d'objectif et une large pupille de sortie. Les jumelles étanches exemptes d'aberrations sont des plus fortement conseillées.



8x42HG L DCF, 10x42HG L DCF (P. 4-5) 8x32HG L DCF, 10x32HG L DCF (P. 4-5) Fieldscope gamme ED82 (P. 16) 10x42SE CF, 12x50SE CF (P. 20) 7x50IF SP WP, 10x70IF SP WP (P. 21) 20x120 III (P. 22) StabilEyes 12x32, StabilEyes 16x32, StabilEyes 14x40, (P. 23)



app-phot-col.com

Les caractéristiques et l'équipement sont sujets à modification sans notification préalable ni obligation de la part du fabricant.

Mars 2005

©2005 NIKON VISION CO., LTD.

NIKON FRANCE S.A.S.

191 RUE DU MARCHÉ ROLLAY
94504 CHAMPIGNY-SUR-MARNE CEDEX
TEL: (1) 45-16-45-16
FAX: (1) 45-16-45-05
www.nikon.fr

NIKON AG

IM HANSELMAA 10
CH-8132 EGGZ/SH
TEL: (043) 277 27 00
FAX: (043) 277 27 01
http://www.nikon.ch/
E-Mail: nikon@nikon.ch

N.V. H. De Beukelaer & Co S.A.

Boomssteenweg 77
B-2630 Aarselaar
TEL: 03/870.59.00
Fax: 03/877.01.25
e-mail: nikon@debeukelaer.be
www.nikon.be



NIKON VISION CO., LTD.

Nikon Futaba Bldg., 3-25, Futaba 1-chome, Shinagawa-ku,
Tokyo 142-0043, Japan
Tel: +81-3-3788-7697 Fax: +81-3-3788-7698

www.nikon.co.jp/bi_e/

